

## Condizioni generali di fornitura e vendita di HASCO Hasenclever GmbH + Co KG

### Clienci con sede al di fuori della Repubblica Federale di Germania

Per le operazioni con clienti aventi la propria sede legale al di fuori dal territorio della Repubblica Federale di Germania, si applica la convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni mobili (CISG), a condizione che essa non sia modificata o integrata dalle clausole di seguito riportate. Altre condizioni di compravendita, oltre a quelle sopra citate, non trovano applicazione.

**1.1** Le offerte di HASCO sono da intendersi vincolanti, con esclusione dei casi in cui in esse sia diversamente specificato. Per ordini del valore inferiore a 100,00 € (netti), HASCO calcola un costo di servizio di 10,00 €.

**1.2** La proprietà della merce oggetto del contratto si trasferisce in capo al cliente solo a seguito dell'avvenuto integrale pagamento del prezzo.

**1.3** I pagamenti devono essere effettuati in Euro, fatti salvi i casi in cui è diversamente concordato. Qualora il cliente non paghi entro il termine pattuito, egli sarà tenuto a corrispondere, con decorrenza da tale termine, oltre al prezzo dei prodotti compravenduti, gli interessi di mora da calcolarsi utilizzando il tasso base ai sensi del § 247 BGB (tedesco) maggiorato di 9 punti percentuali. Tutti i costi sostenuti per il recupero dei crediti sono a carico del cliente.

**1.4.1** I normalizzati, i prodotti speciali, i canali caldi nonché i relativi accessori di HASCO sono sviluppati esclusivamente per gli impieghi in ambito professionale. I nostri prodotti sono destinati all'impiego da parte di aziende specializzate nel settore industriale della produzione di stampi e simili, che hanno conoscenza e familiarità con le regole riconosciute dalla tecnica del settore, con le norme DIN in materia, nonché con le direttive delle corporazioni e associazioni di categoria.

**1.4.2** Tutti i documenti, nessuno escluso, pubblicati da HASCO ed aventi ad oggetto la combinazione, l'assemblaggio, la disposizione e la lavorazione dei nostri prodotti, nonché le relazioni tecniche inerenti alle già menzionate combinazioni ed impianti, sono da intendersi soltanto ipotesi di impiego dei prodotti medesimi, senza alcuna pretesa tecnica vincolante relativa al caso specifico. In caso di utilizzo delle informazioni fornite da tale documentazione, il cliente è sempre tenuto a valutare in modo critico, sotto ogni profilo e sotto la propria responsabilità, l'adeguatezza e la pertinenza dei casi rappresentati nella documentazione al caso specifico, non potendo detti documenti contemplare tutta la molteplicità dei casi di montaggio ed impiego esistenti nella pratica. In caso di dubbi, il costruttore deve richiedere il nostro supporto tecnico con riferimento al caso specifico.

**1.5.1** Il cliente deve garantire che le merci da noi prodotte secondo i suoi progetti e disegni non violino i diritti di proprietà industriale ed intellettuale di terzi. Qualora HASCO fosse chiamata a rispondere di una violazione di tali diritti di proprietà a seguito della produzione o fornitura di articoli, da parte di terzi, il cliente dovrà mantenere HASCO indenne da tali rivendicazioni sotto tutti i profili. HASCO predisporrà la difesa soltanto qualora il cliente la inviti a farlo, previa dichiarazione vincolante, da parte di quest'ultimo, di assunzione di tutti gli oneri e le spese di lite, nessuno escluso. In tal caso HASCO è autorizzata a richiedere una garanzia per le spese legali.

**1.5.2** Al cliente è concesso l'utilizzo dei documenti e dei disegni a lui trasmessi, nonché delle nostre soluzioni costruttive e delle nostre proposte per la realizzazione e la costruzione di stampi, prodotti speciali, canali caldi nonché di altri mezzi produttivi esclusivamente per lo scopo previsto. Gli è fatto espresso divieto di renderli accessibili a terzi o pubblicarli senza il consenso di HASCO.

**1.5.3** Il cliente, così come HASCO, s'impegna a trattare con la massima riservatezza tutti i dettagli tecnici e commerciali non pubblici, di cui si sia venuti a reciproca conoscenza in virtù del rapporto commerciale. Disegni, modelli, sagome, campioni ed oggetti simili non possono essere trasferiti a terzi o essere resi accessibili, in qualunque modo, a terzi. La riproduzione di tali oggetti è ammessa solo nell'ambito delle esigenze aziendali e delle disposizioni in materia di diritti d'autore.

**1.6** La merce consegnata deve essere ispezionata immediatamente. Eventuali reclami per non conformità della merce devono essere presentati immediatamente. In ogni caso, per i reclami di non conformità, anche in caso di difetti non manifesti, il termine di prescrizione è di 6 mesi dalla ricezione della merce.

**1.7** Tutti i diritti facenti capo al cliente per non conformità della merce si prescrivono comunque entro 12 mesi dalla data del reclamo effettuato nei termini, secondo quanto previsto al punto 1.6.

**1.8** Qualora la merce non fosse conforme, in deroga a quanto previsto all'art. 46 della convenzione, HASCO potrà effettuare una fornitura sostitutiva anziché una riparazione. In tal caso, il cliente dovrà mettere la merce non conforme a disposizione di HASCO a spese di HASCO.

**1.9** Un risarcimento dei danni per mancata conformità della merce è dovuto esclusivamente se HASCO è responsabile per la mancata conformità. L'importo del risarcimento danni non può essere maggiore ad 25.000,00 €.

**1.10** Per qualunque controversia che dovesse insorgere tra le parti a seguito della sottoscrizione del presente contratto, il foro competente è il tribunale ove è situata la sede legale di HASCO. Rimane tuttavia salvo il diritto di HASCO di agire contro il cliente anche presso il foro ove si trova la sede legale di quest'ultimo.